



Contratto per la trasformazione per terzi di generi alimentari e mangimi biologici

Produttore Gemma:

Nome: _____

Cognome: _____

Via, no.: _____

NPA, località: _____

Numero azienda: _____

Azienda di trasformazione per terzi :

Nome: _____

Cognome: _____

Via, no.: _____

NPA località: _____

Persona di contratto: _____

Scopo del contratto

Il presente contratto disciplina la collaborazione partecipativa tra il produttore bio e un'azienda di trasformazione per terzi senza contratto di certificazione bio proprio. Un'azienda di trasformazione per terzi senza un contratto di certificazione bio proprio può trasformare prodotti per al massimo 5 produttori bio all'anno. L'attività per conto terzi non può concernere la raccolta, lo stoccaggio né la macinazione di cereali. In questo caso specifico, l'azienda di trasformazione per terzi deve far controllare e certificare i propri prodotti con un apposito contratto di controllo.

Oggetto del contratto

Il presente contratto disciplina la trasformazione per terzi di prodotti Gemma.

L'azienda di trasformazione per terzi non è autorizzata a commercializzare prodotti Gemma a proprio nome a meno che stipuli un contratto di licenza con Bio Suisse.

Durata del contratto

Il presente contratto è valido fino alla revoca.

Copie

Una copia del presente contratto è trasmessa dal produttore bio all'ente di controllo. Una copia del contratto rimane al produttore bio e una all'azienda di trasformazione per terzi.

Obblighi del produttore bio

Il produttore bio deve permettere all'azienda di trasformazione per terzi di consultare le direttive e le norme Bio Suisse. Il produttore consegna all'azienda di trasformazione per terzi la norma concernente i prodotti corrispondenti (latte e latticini, carne e prodotti a base di carne, frutta e verdura, ecc.)

Le tasse d'ispezione per la trasformazione per terzi sono a carico del produttore bio.

Obblighi dell'azienda di trasformazione per terzi

L'azienda di trasformazione per terzi si impegna a trasformare prodotti per al massimo 5 committenti bio. Se supera questo limite, l'azienda di trasformazione per terzi a partire dall'anno successivo deve stipulare un contratto di certificazione bio proprio se intende continuare a trasformare per aziende biologiche.

L'azienda di trasformazione per terzi si impegna a rispettare le disposizioni di legge (p. es. diritto delle derrate alimentari) e le direttive Bio Suisse nonché le sue norme.

Un ente di controllo esegue controlli casuali presso l'azienda di trasformazione per terzi. L'azienda di trasformazione per terzi concede il diritto d'ispezione con o senza preavviso.

Violazione delle prescrizioni Bio Suisse

Le violazioni delle prescrizioni Bio Suisse comportano sanzioni ai sensi di legge da parte dell'ente di certificazione. Le sanzioni vanno a carico del produttore bio. All'azienda di trasformazione per terzi può essere imposto il blocco quale mandataria per conto di aziende Bio Suisse.

In caso di colpa dell'azienda di trasformazione per terzi, il produttore ha diritto di regresso sulla stessa.

Protezione dati

I dati dell'azienda di trasformazione per terzi sono trattati confidenzialmente.

Elencare i prodotti di trasformazione per terzi e contrassegnare con una crocetta ciò che fa al caso:

Prodotti di trasformazione per terzi	macellazione	trasformazione	Imballaggio presso l'azienda di trasformazione per terzi ¹	Magazzinaggi o presso l'azienda di trasformazione per terzi (ingredienti/prodotti finiti)	Ricetta completa a disposizione ²

¹Deve essere presentata la dichiarazione di conformità per il materiale da imballaggio

²incl. gli additivi e i coadiuvanti per la trasformazione ammessi secondo le direttive Bio Suisse

Garanzia della separazione

L'azienda di trasformazione per terzi garantisce la separazione durante il magazzinaggio e la trasformazione delle diverse qualità di materie prime (non Gemma, Gemma) degli ingredienti. Sulla merce deve figurare in modo chiaro il nome del produttore. Il magazzinaggio delle varie qualità di materie prime in locali diversi non è necessario.



Documentazione delle ricette e dei procedimenti di trasformazione da parte dell'azienda di trasformazione per terzi:

L'azienda di trasformazione per terzi è tenuta a consegnare al produttore bio le ricette complete con indicazioni di quantità e percentuali (riferite al 100%) oltre che delle qualità delle materie prime degli ingredienti, incl. gli additivi impiegati secondo le direttive Bio Suisse e i coadiuvanti per la trasformazione utilizzati. I procedimenti di trasformazione, unitamente alle informazioni relative alla sede di trasformazione, vanno documentati.

Documentazione dei flussi di merce:

L'azienda di trasformazione per terzi tiene un registro di trasformazione con indicazione della data di produzione e dei prodotti finiti.

Disposizione speciali nel settore delle derrate alimentari:

Per principio la merce rimane sempre proprietà del committente. Se l'azienda di trasformazione per terzi si procura direttamente la merce, l'azienda bio deve essere in possesso di tutti i documenti corrispondenti (p. es. ricevute, certificati bio e certificati Gemma) e presentarli in occasione del controllo aziendale. Il committente esamina inoltre le ricette e garantisce che non sono impiegati ingredienti non ammessi.

Per gli ingredienti che nelle norme sono considerati critici dal punto di vista degli OGM, il produttore bio in occasione del controllo deve presentare un formulario aggiornato infoXgen.

Disposizioni speciali nel settore dei mangimi:

- Il produttore bio deve fornire al mulino o al miscelatore tutti i componenti necessari per la produzione della miscela di mangime.
- La miscela di mangime deve soddisfare tutte le condizioni di cui alle direttive Parte III, Capitolo 17 Mangime (17.4.4 Mangimi composti) e Parte II, Capitolo 4.2 Foraggiamento.
- L'azienda di trasformazione per terzi ha facoltà di approvvigionarsi direttamente delle premiscele e degli additivi ammessi (consultabili su betriebsmittelliste.ch > Additivi alimentari e premiscele) oltre che dei mangimi minerali e complementari conformemente all'elenco dei fattori di produzione del FiBL Svizzera (consultabile su betriebsmittelliste.ch > Elenco dei fattori di produzione Svizzera). Tutti i componenti acquistati devono essere accompagnati dai documenti giustificativi. Per i mangimi semplici tuttora ammessi deve essere confermata l'assenza di OGM mediante un formulario InfoXGen.
- I documenti vanno presentati in occasione del controllo.

Produttore Gemma:

Azienda di trasformazione per terzi:

Luogo, data: _____

Luogo, data: _____

Firma: _____

Firma: _____

Copie a: azienda di trasformazione per terzi, produttore bio, ente di controllo bio